



European Asylum Support Office
Bureau Européen d'Appui pour l'Asile

EASO

Delovni program za leto 2013



European Asylum Support Office
Bureau Européen d'Appui pour l'Asile

EASO

Delovni program za leto 2013

SUPPORT IS OUR MISSION

***Europe Direct je služba za pomoč pri iskanju odgovorov
na vprašanja v zvezi z Evropsko unijo.***

Brezplačna telefonska številka (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Nekateri operaterji mobilne telefonije ne dovoljujejo vzpostavitve zveze s številkami 00 800 ali pa te klice zaračunavajo.

Veliko dodatnih informacij o Evropski uniji je na voljo na internetu (<http://europa.eu>).

Kataloški podatki so navedeni na koncu te publikacije.

Luxembourg: Urad za publikacije Evropske unije, 2012

ISBN 978-92-95079-86-1

doi:10.2847/77285

© Evropski azilni podporni urad, 2012

Niti urad EASO niti osebe, ki delujejo v njegovem imenu, niso odgovorne za uporabo podatkov iz te publikacije.

Reprodukcija je dovoljena z navedbo vira.

Vsebina

1. Urad EASO na kratko: vizija, poslanstvo in prednostne naloge	5
1.1 Uvod.....	5
1.2 Vizija in poslanstvo	5
1.3 Struktura delovnega programa.....	6
2. Pregled kadrovske strukture in proračuna urada EASO	7
2.1 Varčevalni ukrepi EU, ki zadevajo proračun in zaposlovanje pri uradu EASO.....	7
2.2 Organizacijska struktura urada EASO v letu 2013.....	8
2.3 Način delovanja urada EASO.....	8
2.3.1 Proračun urada EASO za leto 2013	9
3. Stalna pomoč.....	11
3.1 Usposabljanje urada EASO.....	11
3.2 Postopki za zagotavljanje kakovosti.....	12
3.3 Informacije o državah izvora.....	13
3.4 Seznam urada EASO v zvezi z razpoložljivimi jeziki	14
3.5 Praktično sodelovanje urada EASO	14
3.6 Posebni programi.....	14
3.6.1 Dejavnosti urada EASO v okviru Akcijskega načrta za mladoletnike brez spremstva	14
3.6.2 Trgovina z ljudmi.....	15
4. Posebna pomoč	16
4.1 Prilagojena pomoč in krepitev zmogljivosti	16
4.2 Premestitev.....	16
5. Nujna pomoč.....	17
5.1 Intervencijska skupina za azil.....	17
5.2 Grčija – pomoč pri izvajanju akcijskega načrta za migracije in azil ter izvajanje operativnega načrta	17
5.3 Priprava na nujno pomoč.....	17
6. Pomoč pri informacijah in analizi	18
6.1 Letno poročilo o stanju na področju azila v Evropski uniji.....	18
6.2 Sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti	18
7. Pomoč tretjim državam	19
7.1 Ponovna naselitev.....	19
7.2 Pomoč tretjim državam in zunanja razsežnost	19
8. Okvir in mreža urada EASO	20
8.1 Upravni odbor.....	20
8.2 Mreža za sodelovanje urada EASO	21
8.2.1 Sodelovanje z Evropskim parlamentom, Svetom ministrov in Evropsko komisijo.....	21
8.2.2 Sodelovanje z uradom UNHCR in drugimi mednarodnimi organizacijami.....	21
8.2.3 Sodelovanje z opazovalkami in pridruženimi državami	21
8.2.4 Sodelovanje z agencijama Frontex in FRA ter drugimi organizacijami Evropske unije	21
8.2.5 Sodelovanje z univerzitetnimi krogi in sodstvom	22

8.3 Posvetovalni forum.....	22
9. Upravljanje urada EASO.....	23
9.1 Zaposlovanje.....	23
9.2 Finance.....	23
9.3 Obveščanje urada EASO.....	23
9.4 Skupne službe/upravljanje dokumentov	23
PRILOGA 1: Načrt urada EASO glede oddaje javnih naročil in pravnih obveznosti v letu 2013	25
PRILOGA 2: Publikacije in dokumenti urada EASO, ki bodo prevedeni v letu 2013.....	27

1. Urad EASO na kratko: vizija, poslanstvo in prednostne naloge

To je tretji delovni program Evropskega azilnega podpornega urada (EASO). Urad EASO bo v letu 2013 še naprej utrjeval svoje poslovanje in še napredoval z uveljavljanjem že sprejetih ukrepov. Pomembno je omeniti, da bo Evropska komisija v letu 2013 prvič ocenila njegovo delovno uspešnost.

1.1 Uvod

Z delovnim programom urada EASO se strategija te organizacije pretvarja v letne cilje in zagotavlja podlaga za proračunsko načrtovanje. Urad EASO bo v letu 2013 še naprej podpiral uveljavljanje skupnega evropskega azilnega sistema (CEAS) ter zagotavljal pomoč državam članicam in njihovim azilnim sistemom. Urad EASO je neodvisno središče strokovnega znanja, ki sodeluje z državami članicami in njihovimi uradi, pristojnimi za azilna vprašanja, ter Evropsko komisijo. Pristojnosti urada EASO so določene v njegovi ustanovni uredbi in drugih zavezujočih dokumentih Evropske unije⁽¹⁾. Urad bo v tretjem letu poslovanja utrdil svoje dejavnosti in organizacijo.

Pomembna dejstva:

- Urad EASO bo podpiral države članice pri izvajanju naslednje faze vzpostavljanja skupnega evropskega azilnega sistema.
- Sklepi Sveta za pravosodje in notranje zadeve (PNZ) z dne 8. marca 2012 podeljujejo jasno vlogo uradu EASO v mehanizmu zgodnjega opozarjanja, pripravljenosti in obvladovanja kriznih razmer.
- Urad EASO še vedno gradi svoje osnovne strukture in še ni dosegel ustreznega števila zaposlenih in proračunskih zneskov za izvajanje vseh dejavnosti, predvidenih v njegovi ustanovni uredbi. Hkrati sta Evropska komisija in Svet predlagala znižanje proračuna za urad EASO v letu 2013 za 3,1 milijona EUR ter ukinitve štirih delovnih mest.

Pet glavnih prednostnih nalog urada EASO za leto 2013 je:

1. zagotavljanje nujne operativne pomoči azilnim sistemom v Grčiji in drugih državah članicah, ki jo potrebujejo;

2. izoblikovanje prilagojenega sistema EU za zgodnje opozarjanje in pripravljenost na področju azila, ob pripravi analize azilnih gibanj in scenarijev tveganja;
3. nadaljnje razvijanje visokokakovostnega skupnega usposabljanja na področju azila po vsej EU;
4. zagotavljanje skupne ravni informacij o državah izvora (COI) po vsej EU in rednih poročil o COI ter
5. utrditev organizacije urada EASO.

Delovni program urada EASO je pripravljen v skladu s členom 29(f) uredbe o uradu EASO. Upravni odbor je sprejel delovni program 18. septembra 2012, potem ko je 27. julija 2012 prejel mnenje Evropske komisije. Urad EASO je delovni program poslal Evropskemu parlamentu, Svetu ministrov in Evropski komisiji, dokumenti pa bodo na voljo v vseh uradnih jezikih institucij Evropske unije (EU).

V delovnem programu urada EASO so opredeljeni številni letni cilji, strukturirani v skladu z načeli SMART (specifično, merljivo, dosegljivo, realistično in časovno določeno). Glede na naravo dela urada EASO, ki se mora na spreminjajoče se okoliščine in prednostne naloge odzivati pravočasno, dejavno in prožno, mora imeti izvršni direktor pri izvajanju delovnega programa za leto 2013 možnost, da se ustrezno odzove.

1.2 Vizija in poslanstvo

Urad EASO je regulativna agencija Evropske unije ter neodvisno središče za strokovno znanje in pomoč. Prispeva k oblikovanju skupnega evropskega azilnega sistema. Njegov namen je pospeševati, usklajevati in krepiti praktično sodelovanje med državami članicami glede številnih vidikov azila, kot so: zagotavljanje praktične in operativne pomoči državam članicam, zagotavljanje operativne podpore državam članicam, katerih azilni sistemi so posebej obremenjeni, vključno s koordinacijo podpornih skupin za azil, ki jih sestavljajo strokovnjaki za azil, ter zagotavljanje znanstvene in tehnične pomoči za oblikovanje politik in zakonodaje na vseh področjih, ki neposredno ali posredno vplivajo na azil.

Prednostne naloge urada EASO so naslednje:

- **Stalna pomoč:** podpiranje in spodbujanje splošne kakovosti azilnih postopkov prek skupnega usposabljanja, skupnega programa usposabljanja na področju azila, skupnih meril za kakovost in skupnih informacij o državah izvora.

⁽¹⁾ Ključni dokumenti EU so „Stockholmski program – odprta in varna Evropa, ki služi državljanom in jih varuje“ (UL C 115/1, 4.5.2010), Sporočilo Komisije o okrepljeni solidarnosti znotraj EU na področju azila (COM(2011) 835 final, 2.12.2011), sklepi Sveta o skupnem okviru za dejansko in praktično solidarnost z državami članicami, v katerih so azilni sistemi – tudi zaradi mešanih migracijskih tokov – posebej obremenjeni, sprejeti 8. marca 2012, in akcijski načrt EU za migracijske pritiske, sprejet 26. aprila 2012.

- **Posebna pomoč:** prilagojena pomoč, krepitev zmogljivosti, organizacija premestitev, posebna podpora in uvedba posebnih postopkov za nadzor kakovosti.
- **Nujna pomoč:** organizacija solidarnosti z državami članicami, ki so posebej obremenjene, prek zagotavljanja začasnih podpor in pomoči pri izboljševanju ali preoblikovanju azilnega sistema.
- **Pomoč pri informacijah in analizi:** izmenjava in združevanje informacij in podatkov, analize in ocene: ne le primerjava in izmenjava informacij, temveč tudi skupne analize in skupne ocene splošnih gibanj.
- **Pomoč tretjim državam:** podpora zunanji razsežnosti, podpora partnerstvom s tretjimi državami za doseganje skupnih rešitev, na primer s krepitvijo zmogljivosti in regionalnimi programi zaščite, ter usklajevanje ukrepov držav članic glede ponovne naselitve.

Načela urada EASO so:

- organizirati podporo in pomoč za posebne ali splošne potrebe azilnih sistemov držav članic;
- usklajevati in spodbujati operativno sodelovanje med državami članicami ter izboljševati njegovo kakovost;
- delovati kot središče strokovnega znanja o vprašanjih azila;
- organizirati skupno analizo in oceno podatkov o azilu;
- pospeševati in spodbujati skupno ukrepanje in usklajenost na področju azila;

- sodelovati pri zagotavljanju popolne zavezanosti držav članic;
- spoštovati odgovornost držav članic in njihovih odločitev na področju azila ter
- vključevati civilno družbo in mednarodne organizacije.

1.3 Struktura delovnega programa

Drugo poglavje se začne s pregledom kadrovske strukture in proračuna. Posledice varčevalnih ukrepov so vidne tudi v tem poglavju. V tretjem poglavju so predstavljene dejavnosti urada EASO na področju stalne pomoči organom, odgovornim za azil v državah članicah. V četrtem poglavju so opisane posebne dejavnosti posebne pomoči urada EASO, vključno z nalogami, povezanimi s premestitvijo. V petem poglavju so predstavljene dejavnosti nujne pomoči, ki jo urad EASO zagotavlja državam članicam, ki jo potrebujejo. V šestem poglavju so opisane naloge urada EASO na področju informacij, dokumentacije in analize. Sedmo poglavje vsebuje kratek opis nalog urada EASO, povezanih s ponovno naselitvijo in zunanjo razsežnostjo. Ob zmanjšanju proračuna in kadrovske zasedbe bi te dejavnosti ostale omejene. To bi vplivalo tudi na druge dejavnosti urada. V osmem poglavju so opisane dejavnosti urada EASO, povezane z obveščanjem, upravnim odborom ter sodelovanjem s partnerji in zainteresiranimi stranmi, vključno s svetovalnimi dejavnostmi. Deveto poglavje pa zadeva upravljanje urada EASO: zaposlovanje, finance in skupne službe.

2. Pregled kadrovske strukture in proračuna urada EASO

2.1 Varčevalni ukrepi EU, ki zadevajo proračun in zaposlovanje pri uradu EASO

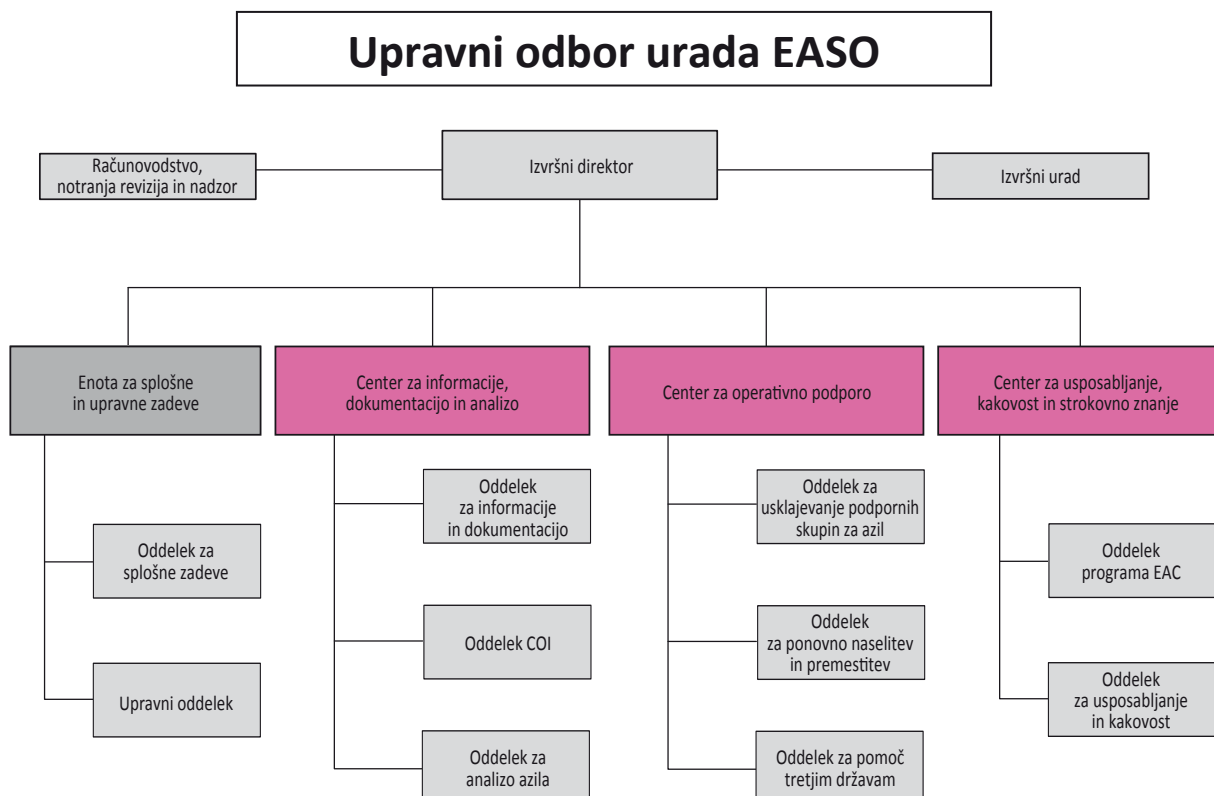
Skladno z oceno finančnih posledic zakonodajnega predloga naj bi proračun urada EASO v letu 2013 znašal 15 milijonov EUR. Vendar sta Evropska komisija in Svet predlagala znižanje proračuna za urad EASO v letu 2013 na 11,9 milijona EUR (za 20 %) in zmanjšanje kadrovske zasedbe za štiri delovna mesta. Urad EASO od leta 2014 ne bo več veljal za novoustanovljeno agencijo. To pomeni, da bo raven proračuna za leto 2013 zgornja meja, na kateri bodo temeljili prihodnji varčevalni ukrepi EU.

Če bo Evropski parlament sprejel zmanjšanje proračuna urada EASO za 3,1 milijona EUR, bo to negativno vplivalo na vzpostavljanje organizacije urada in izvajanje nalog, dodeljenih v ustanovni uredbi. To pomeni, da bi moral urad prednostno razvrstiti dejavnosti, predvidene za leto 2013, in za posamezno dejavnost porabiti manj denarja. Med

prednostnimi nalogami, na katere bi se to nanašalo, so naslednje:

- raven sredstev na voljo za posebno in nujno pomoč;
- okrepitev Centra za usposabljanje, kakovost in strokovno znanje na predvidenih proračunskih ravneh, kar bi pomenilo krčenje programa urada EASO za usposabljanje;
- okrepitev Centra za informacije, dokumentacijo in analizo na predvidenih kadrovskih in proračunskih ravneh, kar bi negativno vplivalo na celovit razvoj sistema zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti ter celovit razvoj nalog glede informacij o državah izvora, in
- dejavnosti na področju ponovne naselitve in zunanje razsežnosti: v letu 2013 ne bi bilo nobenih posebnih dejavnosti urada EASO na tem področju.

V vsakem poglavju delovnega programa urada EASO so v ležečem tisku zapisani tisti ukrepi, ki ne bodo izvedeni, če bo proračun urada znašal 11,9 milijona EUR.



2.2 Organizacijska struktura urada EASO v letu 2013

Skladno z večletnim načrtom kadrovske politike za obdobje 2013–2015 je osnutek organigrama urada EASO naslednji:

Urad bo v letu 2013 zaposlil 15 novih uslužbencev, ki so večinoma strokovnjaki na področju azila. Skupaj bo tako zaposlenih 76 ljudi, kar je v skladu s predlogom proračuna za urad EASO za leto 2013 in večletnim načrtom kadrovske politike za obdobje 2013–2015. V izbirnih komisijah bodo predvsem zaposleni urada EASO, kar bo omogočilo pospešitev postopka zaposlovanja.

Iz naslednje preglednice je razvidno, kako so zaposleni porazdeljeni po različnih centrih in enotah.

2.3 Način delovanja urada EASO

Urad EASO je neodvisno središče za strokovno znanje in pomoč. Njegova glavna naloga je pospeševati, usklajevati in krepiti praktično sodelovanje med državami članicami.

To pomeni pospeševanje, usklajevanje, spodbujanje, in krepitev praktičnega sodelovanja ter pomoč pri njem. Naloga urada je opravljanje storitev ter zagotavljanje organizacijske in logistične podpore, informacij in strokovnega znanja. Je pošten, nevtralen, neodvisen, nepristranski in odkrit posrednik. Spodbuja, pospešuje in podpira izmenjavo strokovnjakov, strokovnega znanja in izkušenj. Urad EASO bo pri poslovanju uporabljal vsa sodobna in tradicionalna sredstva, od delovnih skupin in srečanj strokovnjakov do digitalne, elektronske in video komunikacije.

Poleg tega bo instrument za vzpostavljanje solidarnosti in vzajemnega zaupanja, ki bo v tesnem stiku z drugimi pomembnimi zainteresiranimi stranmi, kot so države članice, Evropska komisija, organi Evropske unije in Visoki komisariat Združenih narodov za begunce (UNHCR). Posebna pozornost bo namenjena dialogu s civilno družbo.

Predvidena velikost urada zagotavlja učinkovito organizacijo, predano svojemu poslanstvu, to je podpori in izboljševanju celotne kakovosti na področju azila v Evropski uniji. To pa pomeni dobro notranjo koordinacijo med centri in enotami ter dobro zunanjo koordinacijo z vsemi zainteresiranimi stranmi.

Stalno zaposleni uslužbenci

Med stalno zaposlenim osebjem so predvsem strokovnjaki z odličnimi znanji in spretnostmi, ki gre za naloge, povezane z azilnimi vprašanji, kot so organizacija in koordinacija, analiza in usposabljanje ter razumevanje in podpora različnim in usklajenim praksam.

Zunanji začasno zaposleni uslužbenci

Specializirani strokovnjaki in strokovno znanje prihajajo iz držav članic, Evropske komisije in UNHCR, delo pa poteka v delovnih skupinah, na posebnih sestankih ali prek napotitve osebja. Izmenjava strokovnega znanja držav članic bo resnična pridobitev za urad EASO.

Poslanstvo urada EASO je pomoč. Pomoč pomeni njegovo osnovno naravnost. Profili, znanja in spretnosti ter pristojnosti osebja zagotavljajo:

- odlike pri koordinaciji, komunikaciji in timskem delu;

Subjekt	Osebe v letu 2012	Osebe v letu 2013 – na podlagi predloga urada EASO	Osebe v letu 2013 – na podlagi predloga Evropske komisije
Izvršni direktor	1	1	1
Izvršni urad	6	8	7
Enota za splošne in upravne zadeve	21	25	25
Računovodstvo, notranja revizija in nadzor	1	1	1
Center za informacije, dokumentacijo in analizo	11	15	14
Center za operativno podporo	9	15	14
Center za usposabljanje, kakovost in strokovno znanje	12	15	14
SKUPAJ	61	80	76

- odprtost za razumevanje razlik in različnih situacij v interesu držav članic in drugih zainteresiranih strani;
- storitveno naravnost;
- večfunkcionalnost in prožnost ob upoštevanju velikosti urada EASO;
- zanimanje za vprašanja migracij in azila, predvsem ob upoštevanju dejstva, da se urad EASO ukvarja s politično občutljivo tematiko, in
- še poseben in izrazit občutek za vlogo in pomen informacij.

Strokovnjaki bodo zaposleni kot napoteni nacionalni strokovnjaki ali vabljeni k sodelovanju v delovnih skupinah.

2.3.1 Proračun urada EASO za leto 2013

Urad EASO še vedno gradi svoje osnovne strukture in še ni dosegel zadostnega števila zaposlenih in proračunskih zneskov za izvajanje vseh dejavnosti, predvidenih v njegovi ustanovni uredbi. Hkrati sta Evropska komisija in Svet zaradi varčevalnih ukrepov predlagala 20-odstotno zmanjšanje proračuna urada EASO za leto 2013 (3,1 milijona EUR) in ukinitve štirih delovnih mest. Če bo proračunski organ potrdil ta predloga, bo moral urad EASO spremeniti razvrstitev prednostnih dejavnosti, kot je navedeno spodaj.

2012 (EUR)

Odhodki	2012	
	Odobritve za prevzem obveznosti	Odobritve plačil
Naslov 1	3 260 000	3 009 530
Naslov 2	1 800 000	1 800 000
Naslov 3	4 940 000	1 000 000
Skupni odhodki	10 000 000	5 809 530

Proračun se bo izvajal v skladu z uredbo o uradu EASO in Sklepom št. 2 upravnega odbora urada EASO o finančni uredbi urada. Upravni odbor bo obveščen o vseh pomembnih spremembah operativnih dejavnosti ali novih operativnih dejavnostih urada.

Naslov I

Naslov I se nanaša na odhodke za osebje, stroške (npr. stroške službenih poti) in plače osebja. Glede na naravo dejavnosti urada EASO so v naslovu I navedeni tudi stroški poslovanja. Ta naslov vključuje stroške službenih poti osebja urada EASO, ki so neposredno povezane s poslovanjem urada, stroške operativnega osebja in stroške upravnega osebja, ki prav tako prispevata k dejavnostim urada, kot so podporne skupine za azil, strokovna srečanja in usposabljanja.

Naslov II

Naslov II se nanaša na odhodke za upravne stroške, med drugim:

- najem zgradb in s tem povezane stroške: 300 000 EUR;
- storitve IKT: 400 000 EUR (opomba: proračun ne vključuje različnih stroškov spletnega portala (glej naslov III));
- srečanja upravnega odbora EASO in notranja srečanja urada EASO: 600 000 EUR (opomba: proračun ne vključuje stroškov strokovnih srečanj v okviru operativnih dejavnosti in se ne uporablja za posvetovalni forum (glej naslov III));
- informacije in publikacije: 30 000 EUR (opomba: iz proračuna se bodo krili stroški celostnega obveščanja, ne pa tudi stroški objave poročil o različnih operativnih dejavnostih, npr. letnega poročila o stanju na področju azila in poročil COI (glej naslov III)).

Naslov III

Naslednja preglednica vsebuje pregled prvotnega proračuna, dodeljenega različnim nalogam pod naslovom III (odhodki so pojasnjeni v naslednjih

2013 (EUR)

Odhodki	Zahteva agencije za leto 2013		Predlog proračuna za leto 2013	
	Odobritve za prevzem obveznosti	Odobritve plačil	Odobritve za prevzem obveznosti	Odobritve plačil
Naslov 1	5 240 000	5 240 000	4 815 000	4 815 000
Naslov 2	2 410 000	2 410 000	2 055 000	2 055 000
Naslov 3	7 350 000	2 000 000	5 000 000	5 000 000
Skupni odhodki	15 000 000	9 650 000	11 870 000	11 870 000

poglavjih). Pod operativnimi dejavnostmi je jasno navedeno, kako bi urad EASO lahko izvajal svoje naloge, če bi zanje prejel 7 350 000 EUR, in česa

ne bo mogel izvesti, če bo za operativne dejavnosti prejel samo 5 000 000 EUR.

Proračun za leto 2013, naslov III

Odobrena proračunska sredstva za prevzem obveznosti

	Odhodki	
	ZAHTEVA AGENCIJE	PREDLOG PRORAČUNA
3		
31 Podpora za izvajanje CEAS	930 000 EUR	800 000 EUR
3101 Horizontalna podpora za izvajanje CEAS ⁽¹⁾	100 000 EUR	100 000 EUR
3102 Letno poročilo o stanju na področju azila	410 000 EUR	300 000 EUR
3103 Zgodnje opozarjanje in analiza podatkov	420 000 EUR	400 000 EUR
32 Podpora za praktično sodelovanje držav članic	4 460 000 EUR	2 800 000 EUR
3201 Horizontalna podpora za praktično sodelovanje držav članic ⁽²⁾	100 000 EUR	100 000 EUR
3202 Usposabljanje urada EASO	1 400 000 EUR	1 200 000 EUR
3203 Postopki za zagotavljanje kakovosti ⁽³⁾	570 000 EUR	450 000 EUR
3204 Informacije o državah izvora	1 190 000 EUR	900 000 EUR
3205 Premestitev, ponovna naselitev in zunanja razsežnost	1 200 000 EUR	150 000 EUR
33 Podpora posebej obremenjenim državam članicam	1 750 000 EUR	1 250 000 EUR
3301 Horizontalna podpora posebej obremenjenim državam članicam	50 000 EUR	50 000 EUR
3302 Nujna pomoč	1 700 000 EUR	1 200 000 EUR
34 Sodelovanje s partnerji in zainteresiranimi stranmi	210 000 EUR	150 000 EUR
3401 Sodelovanje s partnerji in zainteresiranimi stranmi	210 000 EUR	150 000 EUR
	OPSP0 (7,35 milijona EUR)	OPSP0 (5 milijonov EUR)

⁽¹⁾ Vključno z informacijskim portalom urada EASO (prehod do operativnih aplikacij IT).

⁽²⁾ Vključno s seznamom razpoložljivih jezikov.

⁽³⁾ Vključno z mladoletniki brez spremstva.

Dodeljena proračunska sredstva so okvirna in se lahko med letom izvajanja (2013) spremenijo.

Naslov III proračuna bo izveden z oddajo javnih naročil in prevzemanjem drugih pravnih obveznosti

po dokončanju postopkov, katerih načrtovanje je vključeno. Glede na večletno naravo operativnih dejavnosti je vključen tudi pregled načrtovanih postopkov za leto 2012.

3. Stalna pomoč

Namen stalne pomoči, ki jo urad EASO zagotavlja državam članicam, je podpora uveljavljanju skupnega evropskega azilnega sistema (CEAS) ter spodbujanje in izboljševanje kakovosti azilnih postopkov. Ta podpora naj bi omogočila usklajeno uveljavljanje sistema CEAS v EU. Urad EASO zagotavlja stalno pomoč dejavnostim držav članic, da bi se izboljšala kakovost azilnih postopkov ter izmenjevali skupno znanje in spretnosti, načini organizacije azila, postopki, informacije, viri in najboljše prakse. Stalna pomoč urada EASO vključuje:

- usposabljanje;
- postopke za zagotavljanje kakovosti;
- informacije o državah izvora;
- seznam urada EASO v zvezi z razpoložljivimi jeziki;
- praktično sodelovanje urada EASO in
- posebne programe, kot so naloge urada EASO glede mladoletnikov brez spremstva in sodelovanje v boju proti trgovini z ljudmi.

3.1 Usposabljanje urada EASO

Urad EASO bo izvajal usposabljanje v okviru strategije usposabljanja, razvite leta 2012. Glavna instrumenta usposabljanja sta:

- a) priprava in razširjanje skupnih evropskih učnih gradiv ter
- b) organizacija skupnih evropskih usposabljanj za inštruktorje urada EASO ter usposabljanj za programa posebne pomoči in nujne pomoči.

Urad EASO bo državam članicam še naprej zagotavljal kakovostna učna gradiva ter pomoč pri organizaciji usposabljanja in izvajanja tečajev usposabljanja. Kot osrednje orodje za usposabljanje bo v letu 2013 še naprej uporabljal evropski program usposabljanja na področju azila (EAC, *European Asylum Curriculum*), ki je celovita podlaga za njegove dejavnosti od januarja 2012. Ta program se bo vse bolj uporabljal kot skupni program usposabljanja za storitve na področju azila in migracij po vsej Evropski uniji ter podpora praktičnemu uveljavljanju skupnega evropskega azilnega sistema. Poleg tega bo urad EASO v letu 2013 začel razvijati poseben načrt usposabljanja za predstavnike sodstva, da bi povečal kakovost in usklajenost sodnih odločb v Evropski uniji.

Ker želi urad EASO povečati dodano vrednost usposabljanj, bo ocenjeval učinke svojih usposabljanj v celotni Evropski uniji.

Cilji za leto 2013:

- Usposabljanja, ki jih zagotavlja urad EASO, se bodo še naprej razvijala in utrjevala skladno z njegovo strategijo usposabljanja, vključno z novimi orodji, namenjenimi državam članicam pri določanju količinskih ciljev za uradnike, odgovorne za področje azila, ki naj bi se usposobili v okviru evropskega programa usposabljanja na področju azila.
- Urad EASO bo organiziral od 12 do 14 usposabljanj inštruktorjev, na katerih želi usposobiti najmanj 160 nacionalnih inštruktorjev za evropski program usposabljanja na področju azila. V ta namen in v skladu s členom 6(7) uredbe o uradu EASO bodo nekatera srečanja (največ polovica) organizirana zunaj Malte, da bi zagotovili regionalno strategijo in povečali število usposabljanj v okviru evropskega programa usposabljanja na področju azila v državah članicah, kar bo obsegalo:
 - štiri usposabljanja za inštruktorje v okviru evropskega programa usposabljanja na področju azila, ki jih bo urad EASO izvedel v prvem četrletju;
 - tri do štiri usposabljanja, ki jih bo urad EASO izvedel v drugem četrletju;
 - dve usposabljanji, ki ju bo urad EASO izvedel v tretjem četrletju, in
 - tri do štiri usposabljanja, ki jih bo urad EASO izvedel v četrtem četrletju.
- Na podlagi ustreznega vrednotenja in pregleda kakovosti, ki bosta opravljena v sodelovanju s člani referenčne skupine, bo v letu 2013 posodobljenih od šest do osem modulov v okviru evropskega programa usposabljanja na področju azila:
 - dva modula EAC bosta posodobljena v prvem četrletju;
 - dva do trije moduli EAC bodo posodobljeni v drugem četrletju in
 - dva do trije moduli EAC bodo posodobljeni v četrtem četrletju.
- V letu 2013 se bo začela priprava dveh novih modulov EAC. O vsebini teh dveh modulov bo odločeno v skladu s potrebami držav članic in ob posvetovanju z referenčno skupino. Eden od modulov EAC se bo nanašal na „menedžersko usposabljanje“. Poleg tega bo posebna pozornost namenjena utrjevanju sedanjega programa in temam, povezanim z vprašanjem spola in ranljivih skupin, kar vključuje:
 - razvoj prvega modula EAC, ki bo uveden v drugem četrletju, in

- razvoj drugega modula EAC, ki bo uveden v tretjem oziroma četrtem četrletju.
- V letu 2013 bosta pripravljena dva priročnika, povezana z vsebino modulov EAC, kar vključuje:
 - prvi priročnik o EAC, ki bo predstavljen v drugem četrletju, in
 - drugi priročnik o EAC, ki bo predstavljen v četrtem četrletju.
- V prvem četrletju 2013 se bo začela priprava programa posebnega usposabljanja za predstavnike sodstva, ob upoštevanju koristnih pobud na tem področju.
- V četrtem četrletju bo organiziran didaktični seminar za inštruktorje urada EASO, namenjen do 65 udeležencem.
- Urad EASO bo še naprej razvijal in širil svoje skupine strokovnjakov za usposabljanje.
- Dobro sodelovanje in partnerstvo z referenčno skupino je pomemben del usposabljanja urada EASO. V četrtem četrletju bo organizirano letno srečanje.
- V četrtem četrletju bo organizirano srečanje nacionalnih kontaktnih točk urada EASO, namenjeno usposabljanju.
- Urad EASO bo preučil možnosti razvoja drugih orodij za usposabljanje (ob upoštevanju novih metodologij). Posebna pozornost bo namenjena razvoju usposabljanj v tesnem sodelovanju z drugimi agencijami Evropske unije, kot so Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (Frontex), Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA) in Evropska policijska akademija (CEPOL).
- Po želji bodo organizirana usposabljanja urada EASO v okviru programov posebne in nujne pomoči. Urad EASO bo zagotavljal podporo pri usposabljanju na področju zunanje razsežnosti, zlasti v okviru praškega procesa, in to v dogovoru z Evropsko komisijo ter v skladu s členom 49(2) uredbe o uradu EASO.

Zaradi proračunskih omejitev v letu 2013:

- *bo do leta 2014 odloženo posodabljanje petih modulov;*
- *en priročnik EAC ne bo pripravljen;*
- *bodo omejena usposabljanja urada EASO na področju zunanje razsežnosti.*

3.2 Postopki za zagotavljanje kakovosti

Dejavnosti za zagotavljanje kakovosti urada EASO bodo temeljile na celoviti oceni iz leta 2012 ter izkušnjah z različnimi sistemi in projekti za zagotavljanje kakovosti, izvedenimi v različnih državah članicah od leta 2004. Splošni cilj tega postopka je podpreti uveljavljanje skupnega evropskega azilnega sistema v sodelovanju z Evropsko komisijo in državami članicami, ki bo postal bistven, ko bo sozakonodajalec sprejel instrumente zakonodaje na področju azila. S splošnim ciljem zagotavljati podporo pri uveljavljanju kakovostnega skupnega evropskega azilnega sistema bo urad EASO prispeval k razvoju orodij, tehnik, metodologij in dobrih praks za izboljšanje kakovosti odločanja po vsej Evropski uniji. Urad bo tudi podpiral države članice pri vzpostavljanju in razvoju postopkov za zagotavljanje kakovosti ter krejitvi odnosov oziroma koordinacije na ravni Evropske unije.

Te pobude bodo obsegale posebna področja, opredeljena ob posvetovanju z državami članicami, posebna pozornost pa bo namenjena vprašanju spolov, dostopu do azilnih postopkov in potrebam ranljivih skupin, vključno z mladoletniki brez spremstva in žrtvami mučenja.

Cilji za leto 2013:

- utrditi skupino urada EASO za zagotavljanje kakovosti v drugem oziroma tretjem četrletju;
- podpirati države članice pri vzpostavljanju in razvijanju postopkov za zagotavljanje kakovosti ter pospeševati izmenjavo informacij in dobrih praks skozi vse leto;
- skrbeti za usklajevanje med državami članicami in Evropsko komisijo pri opredelitvi prednostnih področij ter pripravi obrazcev, predlog, priročnikov in smernic, v katerih bodo zbrani in povzeti obstoječe strokovno znanje in najboljše prakse. Urad EASO v ta namen predvideva tematska srečanja o kakovosti v azilnih postopkih s posebnimi strokovnjaki, kar vključuje:
 - organizacijo dveh tematskih srečanj o postopkih za zagotavljanje kakovosti v prvem četrletju;
 - organizacijo treh tematskih srečanj o postopkih za zagotavljanje kakovosti v drugem četrletju;
 - organizacijo treh tematskih srečanj o postopkih za zagotavljanje kakovosti v tretjem četrletju in
 - organizacijo štirih tematskih srečanj o postopkih za zagotavljanje kakovosti v četrtem četrletju;
- prispevati k razvoju drugih orodij, tehnik, metodologij in dobrih praks za izboljšanje kakovosti odločanja po vsej Evropski uniji. V ta namen so v tretjem oziroma četrtem četrletju predvidene največ štiri publikacije o zagotavljanju kakovosti na področju azila;

- pomagati Centru za operativno podporo pri načrtovanju, zagotavljanju in ocenjevanju podpore na področjih, povezanih z zagotavljanjem kakovosti, skozi vse leto.

Zaradi proračunskih omejitev v letu 2013:

- *Precejšnje zmanjšanje proračuna za postopke za zagotavljanje kakovosti v tej fazi omejuje možnost urada EASO pri izvajanju njegovih dejavnosti za zagotavljanje kakovosti in vzpostavljanju podlage za njegovo prihodnje delo na tem področju. Tako bo na primer zmanjšanje proračunskih sredstev za zagotavljanje kakovosti, za katera je za leto 2013 zaprosil urad EASO, s 570 000 EUR na 450 000 EUR, pomenilo skupno zmanjšanje proračuna za 50 000 EUR v primerjavi z letom 2012.*
- *Zaposlitev dveh področnih strokovnjakov, ki bi pomagala pri pripravi gradiv o zagotavljanju kakovosti, in organizacija štirih srečanj (po dve na tematsko področje), nista več prednostna naloga. V celotnem letu 2013 se bo zato zmanjšal obseg podpore urada EASO na področju zagotavljanja kakovosti.*
- *Precejšnje zmanjšanje proračunskih sredstev, dodeljenih za objavo gradiv urada EASO o zagotavljanju kakovosti, bo vplivalo na število publikacij urada, ki bodo verjetno izdane samo v angleščini.*

3.3 Informacije o državah izvora

Urad EASO bo v letu 2013 še naprej razvijal svojo zmogljivost glede informacij o državah izvora (COI) v skladu s parametri izvedljivosti, učinkovitosti, delitve bremena in usklajenosti. Ker sta razpoložljivost informacij o državah izvora in strokovno znanje o njih gradnika odločanja v azilnih zadevah in lahko kot taka okrepi usklajenost, je stalna podpora na področju COI pomembno orodje pri uresničevanju skupnega evropskega azilnega sistema.

Na podlagi dela, ki so ga v letih 2011 in 2012 opravile projektna skupina za COI in delovne skupine za COI, bo organiziran letni sestanek na visoki ravni za COI in snovalce politik, na katerem bodo obravnavana najnovejša vprašanja in prispevek urada EASO na področju dejavnosti COI med letom.

Nekatere delovne skupine za COI bodo svoje delo podaljšale v leto 2013.

Cilji za leto 2013:

- nadalje razvijati portal informacij o državah izvora (COI) skozi vse leto, kar vključuje:
 - izvajanje dodatnih funkcij, da bi se odzvali na različne potrebe držav članic EU, hkrati pa

zagotovili njihovo izvedljivost, učinkovitost in večjo usklajenost;

- povezovanje nacionalnih in drugih upoštevni podatkovnih zbirk oziroma repozitorijev s portalom COI in
- nadaljnje razvijanje in izvajanje usposabljanja, povezanega s portalom COI.
- Poročila urada EASO v zvezi z informacijami o državah izvora (COI):
 - vzpostaviti postopek odločanja s standardizirano vsebino (vključno s statističnimi in pravnimi podatki ter podatki COI) za poročila o COI;
 - dokončati in objaviti vsaj dve poročili urada EASO o COI v drugem in tretjem četrtletju;
 - organizirati vsaj dva sestanka za nadaljnje spremljanje poročil o COI v tretjem in četrtem četrtletju in
 - organizirati letno konferenco na temo COI, namenjeno strokovnjakom in sodnikom na tem področju, v četrtem četrtletju.
- Enota urada EASO za COI:
 - okrepiti enoto za COI z zaposlitvijo dodatnih oseb v prvem in drugem četrtletju;
 - nadaljevati z vključevanjem metodologij in orodij najboljših praks urada EASO v okvir informacij o državah izvora (COI) (npr. Eurasil, ECS (*European Country of Origin sponsorship*), TDI (začasni urad za Irak), MedCOI (zdravstvene informacije o državah izvora));
 - organizirati konferenco o specifični tematiki v zvezi s COI, ob tesnem posvetovanju z državami članicami v drugem oziroma tretjem četrtletju;
 - nadalje razvijati smernice v zvezi z misijami za pridobivanje podatkov in po možnosti podpirati misije držav članic za pridobivanje podatkov;
 - organizirati delavnice za posamezne države (opredeljeno v razdelku o praktičnem sodelovanju urada EASO) skozi vse leto.

Zaradi proračunskih omejitev v letu 2013:

- *na področju zadev, povezanih s COI, bo zaposlena ena oseba manj;*
- *eno od poročil urada EASO na področju COI ne bo dokončano in objavljeno, zaradi česar bo kljub večji potrebi po poročilih na voljo le eno tako poročilo na leto, skozi vse leto pa bo potrebna večja prožnost zaradi sprememb pri obremenitvi; sestanek za spremljanje izvajanja ne bo organiziran;*
- *organizirana bo ena konferenca o COI manj.*

3.4 Seznam urada EASO v zvezi z razpoložljivimi jeziki

V skladu s sklepom upravnega odbora z dne 2. februarja 2012 mora urad EASO pripraviti seznam razpoložljivih jezikov. Na splošno mora vsaka država članica poskrbeti za zagotovitev zmogljivosti za tolmačenje pri pogovorih s prosilci za azil v lastni državi. Pri podpori za jezike se urad EASO osredotoča na:

- a) objavo svojega seznama razpoložljivih jezikov v posamezni državi članici;
- b) zagotavljanje pomoči v nujnih primerih, če je za razgovore s prosilci za azil potrebno znanje specifičnih jezikov, in
- c) prevzem vodilne vloge pri opredelitvi novih varnih in stroškovno učinkovitih tehnologij za tolmačenje na daljavo.

Stiki v zvezi s seznamom razpoložljivih jezikov bodo potekali prek seznama informacijskih točk za vprašanja tolmačenja pri nacionalnih kontaktnih točkah.

Cilji za leto 2013:

- posodobljati seznam urada EASO v zvezi z razpoložljivimi jeziki skozi vse leto;
- opredeliti nove varne in stroškovno učinkovite tehnologije, ki zadevajo storitve tolmačenja na daljavo;
- ovrednotiti izkušnje z uporabo seznama razpoložljivih jezikov pri uradu EASO v tretjem oziroma četrtem četrtletju.

Zaradi proračunskih omejitev v letu 2013:

- v letu 2013 ne bo sestanka nacionalnih kontaktnih točk z informacijskimi točkami za vprašanja tolmačenja;
- bo omejena raziskava o novih varnih in stroškovno učinkovitih tehnologijah za tolmačenje na daljavo.

3.5 Praktično sodelovanje urada EASO

Evropska komisija je na plenarnem zasedanju v Bruslju sredi leta 2012 prenesla skupino Eurasil na urad EASO.

V letu 2012 je delovna skupina urada EASO, odgovorna za praktično sodelovanje, preučila spoznanja, pridobljena pri izvajanju dejavnosti ter uporabi metodologij in orodij, značilnih za sedanjo skupino Eurasil in druge mreže strokovnjakov, ter predložila zamisel o novi mreži za praktično sodelovanje. Skupina za praktično sodelovanje obravnava širok razpon vprašanj o informacijah

o državah izvora in politiki ter pravnih in tehničnih temah. Na voljo je različnim akterjem, vključno z nosilci odločanja, uradniki, zadolženimi za informacije o državah izvora, pravnimi sodelavci ter predstavniki sodstva in univerz.

Ukrepi praktičnega sodelovanja urada EASO so namenjeni trem vrstam podpore, ki jo zagotavlja urad:

- stalni pomoči – krepitvi zmogljivosti, kakovosti in strokovnega znanja v državah članicah;
- posebni pomoči – obravnavanju posebnih potreb in
- nujni pomoči – zagotavljanju neposredne pomoči v primeru posebnega pritiska.

Cilj je imeti na voljo sistem, ki bo zadovoljil kratkoročne (nujna pomoč) in tudi dolgoročne potrebe (posebna in stalna pomoč).

Urad EASO bo v letu 2013 organiziral največ štiri delavnice praktičnega sodelovanja na področju informacij o državah izvora in političnih ter pravnih in tehničnih vprašanj ter eno plenarno zasedanje.

Zaradi proračunskih omejitev v letu 2013:

- *ne bosta organizirani dve (zgoraj opredeljeni) delavnici, namenjeni posameznim državam, kljub veliki potrebi Evropske komisije in držav članic po prožnih odzivih urada EASO na stalno spreminjajoče se razmere (npr. sestanki EASO-Sirija v letu 2012).*

3.6 Posebni programi

Urad EASO bo sodeloval pri posebnih programih in dejavnostih na področju azila. To bo potekalo predvsem v okviru programov sodelovanja z Evropsko komisijo in/ali med agencijami.

3.6.1 Dejavnosti urada EASO v okviru Akcijskega načrta za mladoletnike brez spremstva

Glavni poudarek dejavnosti urada EASO v letu 2013 bo na nalogah, dodeljenih v skladu z Akcijskim načrtom za mladoletnike brez spremstva (COM(2010) 213 final, 6.5.2010), ter na razvoju in utrditvi pristopa urada na področju kakovosti. V akcijskem načrtu, ki velja za obdobje 2010–2014, so uradu EASO dodeljene naslednje naloge:

- bistveno izboljšanje izmenjave informacij o mladoletnikih brez spremstva;
- zbiranje podatkov in izpopolnjevanje pridobivanja informacij o državah izvora ter izvedba analize za oceno potreb po zaščiti mladoletnikov brez

spremvstva za večjo podporo pri sprejemanju kakovostnih odločitev;

- spremljanje vprašanja mladoletnikov brez spremstva, ki so zaprosili za azil;
- razvijanje najboljših praks glede pogojev sprejema, azilnih postopkov in vključevanja mladoletnikov brez spremstva;
- izdelava tehnične dokumentacije o ugotavljanju starosti, vključno z usposabljanjem, pripravo posebnega usposabljanja in priročnika o ugotavljanju starosti.

Cilji za leto 2013:

- še naprej razvijati izmenjavo informacij o mladoletnikih brez spremstva ter spremljati to vprašanje, da bi zagotovili pomoč državam članicam pri zbiranju in izmenjavi informacij o mladoletnikih brez spremstva in iskanju družin (v prvem in drugem četrtletju);
- pripraviti priročnik o ugotavljanju starosti ter preučiti rezultate sestankov o mladoletnikih brez spremstva in ugotavljanju njihove starosti, vključno s:
 - preučitvijo rezultatov sestankov o mladoletnikih brez spremstva in ugotavljanju starosti v prvem četrtletju in
 - pripravo priročnika o ugotavljanju starosti v drugem in tretjem četrtletju;
- pregledati usposabljanje in module urada EASO na področju mladoletnikov brez spremstva, vključno s:
 - posodobitvijo modula „pogovorov z otroki“ v prvem četrtletju in
 - pregledom drugih modulov oziroma usposabljanj urada EASO na področju mladoletnikov brez spremstva skozi vse leto;
- sodelovati z Evropsko komisijo, državami članicami, UNHCR in drugimi zainteresiranimi stranmi, da bi razvili dobre prakse na področju pogojev sprejema in azilnih postopkov;

- pomagati državam članicam pri razvijanju praks iskanja družin (v tretjem in četrtem četrtletju);
- tesno sodelovati z enotami, odgovornimi za informacije o državah izvora, usposabljanje, kakovost in operativno podporo, da bi zagotovili stalno izvajanje ukrepov, povezanih z akcijskim načrtom EU za mladoletnike brez spremstva, v okviru ključnih funkcij urada EASO skladno s poslovnimi potrebami skozi vse leto.

Za informacije o učinku omejitev proračuna za leto 2013 na dejavnosti urada EASO, ki zadevajo akcijski načrt Evropske komisije za mladoletnike brez spremstva, glej poglavje 3.2, „Postopki za zagotavljanje kakovosti“.

3.6.2 Trgovina z ljudmi

Skupaj z Evropsko komisijo in kot del sodelovanja med agencijami se vzpostavlja usklajen pristop k trgovini z ljudmi. Urad EASO se v okviru svojih dejavnosti v podporo razvoju skupnega evropskega azilnega sistema osredotoča na ranljive skupine znotraj mešanih migracijskih tokov. Potencialne žrtve trgovine z ljudmi so v azilnem postopku posebna skupina znotraj ranljivih skupin. Orodja in informacije urada EASO za krepitev zmogljivosti bodo pripomogli k večji ozaveščenosti uradnikov na področju azila pri odkrivanju in napotitvi žrtev trgovine z ljudmi, na voljo pa bodo, na primer, v modulih usposabljanja in priročnikih.

Urad EASO bo preučil možnost uporabe svojega sistema zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti za analizo gibanj tokov trgovine z ljudmi v EU ter obveščal koordinatorja za boj proti trgovini z ljudmi o izvajanju teh pobud. Zgodnje opozarjanje zagotavlja regionalni pregled in analizo gibanj ter takoimenovanih „dejavnih potiska in potega“ in scenarijev tveganj. Pripravljenost bi lahko bila orodje za odkrivanje vrzeli v sistemih zaščite ter morebitno izpostavitve potrebe po pomoči za usposabljanje in krepitev zmogljivosti v državah članicah.

4. Posebna pomoč

Sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti urada EASO lahko pokaže potrebo po posebni pomoči za azilne sisteme držav članic EU. To lahko privede do posebne podpore državam članicam v primeru morebitne posebne obremenitve – vključno z zagotavljanjem podpore na številnih področjih in nadaljnjim izboljševanjem kakovosti azilnega postopka v okviru skupnega evropskega azilnega sistema.

Posebna pomoč vključuje:

- prilagojeno pomoč,
- krepitev zmogljivosti in
- premestitev.

4.1 Prilagojena pomoč in krepitev zmogljivosti

Sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti je namenjen pripravi ocene in scenarijev tveganja za države članice EU, ki bi lahko bile prizadete zaradi velikega dotoka iskalcev azila ali imele posebno potrebo na področju svojega azilnega sistema. Urad EASO in zadevne države članice bodo na podlagi rezultatov sistema obravnavali potrebo po posebni pomoči urada v obliki načrta posebne pomoči.

Urad EASO bo na podlagi zaprosila države članice pripravljen, da ponudi podporo za posebne dejavnosti v skladu s svojo ustanovno uredbo. Po oceni stanja v državi članici in oblikovanju načrta posebne pomoči bo sledila prilagojena pomoč. Izvajanje prilagojene pomoči bo načrtovano v skladu z dogovorjenim načrtom. Izvedbene dejavnosti lahko obsegajo naporitev strokovnjakov urada EASO, usposabljanje in druge podporne ukrepe. Pri krepitvi zmogljivosti države članice v okviru posebne pomoči se bo urad EASO osredotočil na krepitev področij, ki so bila kritična, ko je bilo poslano zaprosilo za posebno pomoč. Osnovni cilj posebne

pomoči je zagotoviti odpornost azilnega sistema proti prihodnjim pritiskom.

4.2 Premestitev

Urad EASO bo zaradi večje osredotočenosti na ta instrument solidarnosti med državami članicami zbiral ter širil izkušnje in najboljše prakse iz let 2011 in 2012, na primer s pilotnim projektom za premestitve znotraj EU z Malte (Eurema). Urad EASO bo ob upoštevanju sporočila Komisije o okrepljeni solidarnosti na področju azila (COM(2011) 835 final, 2.12.2011) podpiral vsak nadaljnji razvoj dejavnosti na področju premestitve med državami članicami v letu 2013, pri čemer se bo opiral na izkušnje vrednotenja Eureme ter drugih dvostranskih dejavnosti na področju premestitve na Malti, ki jih je v letu 2012 izvedla Evropska komisija ob sodelovanju držav članic in urada EASO. Urad EASO bo v skladu s svojo ustanovno uredbo podpiral nadaljnji razvoj na področju premestitve, ki bo morda dogovorjen na ravni EU.

Cilji za leto 2013:

- organizirati izmenjavo informacij in najboljših praks na področju premestitve;
- opredeliti metodologije in orodja za podporo urada EASO pri izvajanju premestitev;
- podpirati morebitne projekte premestitve, dogovorjene na ravni EU;
- organizirati največ dve strokovni srečanja (držav članic, Evropske komisije, UNHCR, Mednarodne organizacije za migracije (IOM) in drugih pomembnih partnerjev) v drugem in četrtem četrtletju.

Zaradi proračunskih omejitev v letu 2013:

- *eno od strokovnih srečanj o premestitvah ne bo organizirano.*

5. Nujna pomoč

Ob posebni obremenitvi bo nujna pomoč zagotovljena na zaprosilo zadevne države članice, potem ko bo urad EASO ocenil stanje. V ta namen je v državo članico EU, ki je pod posebno obremenitvijo, mogoče napotiti strokovnjake držav članic EU, ki so člani tako imenovane intervencijske skupine za azil. Poleg tega je mogoče zagotoviti druge oblike pomoči, na primer za sisteme za sprejem.

Urad EASO je v sklepih Sveta o skupnem okviru za dejansko in praktično solidarnost ter sporočilu Komisije o okrepljeni solidarnosti znotraj EU pozvan, naj polno izkoristi svoj mandat za podporo posebej obremenjenim državam članicam in pri zagotavljanju te podpore sodeluje z ustreznimi organi, kot je Frontex.

V tem poglavju so opisane različne dejavnosti in pripravljenost na izredne razmere.

5.1 Intervencijska skupina za azil

V skladu z določbami člena 15 uredbe o uradu EASO je bila ustanovljena intervencijska skupina za azil (AIP). Namen te skupine je zagotoviti priročno podatkovno zbirko s podrobnostmi o strokovnjakih, ki jih lahko zagotovijo države članice EU za napotitev, kadar pride do posebne obremenitve. V skupini je doslej zajetih 13 profilov, dogovorjenih z upravnim odborom urada EASO (Sklep št. 3 z dne 4. februarja 2011). Trenutno (to je junija 2012) vključuje 345 strokovnjakov iz 21 držav članic EU. Za komunikacijo z uradom EASO o vseh zadevah, povezanih s podpornimi skupinami za azil, so zadolžene kontaktne točke v državah članicah, Evropski komisiji in UNHCR. Urad EASO je bil imenovan za kontaktno točko Unije.

Cilji za leto 2013:

- zagotoviti operativnost intervencijske skupine za azil, tako da se jasno opredelijo in posodobljajo profili strokovnjakov v podatkovni zbirki; preučiti dosedanje izkušnje zaradi morebitne spremembe sistema, na katerem temelji skupina;
- organizirati eno srečanje nacionalnih kontaktnih točk za intervencijsko skupino za azil v tretjem četrtletju.

Zaradi proračunskih omejitev v letu 2013:

- *ne bo organizirano dodatno srečanje nacionalnih kontaktnih točk za intervencijsko skupino za azil.*

5.2 Grčija – pomoč pri izvajanju akcijskega načrta za migracije in azil ter izvajanje operativnega načrta

Urad EASO bo v letu 2013 nadaljeval dejavnosti nujne pomoči v Grčiji, s katerimi bo nadgradil že obstoječo podporo tej državi. Skladno z določbami operativnega načrta se bodo dejavnosti urada EASO v Grčiji nadaljevale najmanj do 1. aprila 2013. Obsegale bodo prilagojeno pomoč in/ali pomoč na kraju samem za službo za prvi sprejem, službo za azil, pritožbeni organ v Grčiji ter ministrstvo za delo, socialno varnost in socialno pomoč. Urad EASO lahko, odvisno od zaprosila grške vlade, prožno preuredi ali pospeši svoje operacije v skladu s členom 10 uredbe o uradu EASO.

Dejavnosti urada bodo odražale priporočila skupnih misij za pridobivanje podatkov, ki jih vodi Evropska komisija. Prispevek urada EASO je del širše pomoči, ki jo Grčiji zagotavlja Evropska unija. Urad bo svoje dejavnosti v Grčiji izvajal pregledno ter v tesnem sodelovanju z agencijo Frontex in UNHCR, celotno dejavnost pa bo usklajevala Evropska komisija.

5.3 Priprava na nujno pomoč

Če pride do novih kriznih razmer zaradi posebne obremenitve azilnega sistema ene od držav članic EU in ta država zaprosi za pomoč, mora biti urad EASO pripravljen ponuditi podporo v skladu s svojo ustanovno uredbo. Urad bo to podporo prispeval v tesnem sodelovanju z agencijo Frontex, UNHCR, IOM in Evropsko komisijo. V tem okviru bo vzpostavil postopke za sodelovanje v kriznih razmerah. Njegova nujna pomoč lahko vključuje pomoč na področju sprejema in azilnih sistemov, usposabljanja na področju azila, kakovosti azilnih postopkov, podpore za izgradnjo sistemov informacij o državah izvora, tehnične podpore itd.

Zaradi proračunskih omejitev v letu 2013:

- *se bo urad EASO v okviru svojih proračunskih sredstev sicer moral odzvati na zaprosila držav članic za pomoč ob posebni obremenitvi, vendar bodo ta sredstva omejena in mu bodo omogočila le zelo omejeno ukrepanje v okviru danih parametrov.*

6. Pomoč pri informacijah in analizi

6.1 Letno poročilo o stanju na področju azila v Evropski uniji

Urad EASO bo poročal o stanju na področju azila v EU ter svojem prispevku k učinkovitosti in skladnosti uveljavljanja skupnega evropskega azilnega sistema v letu 2012. Na podlagi pridobljenih izkušenj pri pripravi prvega letnega poročila urada EASO (2011) bo uporabljena nova metodologija za opredelitev vsebine, zbiranja in obdelave informacij, ki so jih prispevale države članice, Evropska komisija in civilna družba, pripravo časovnice in posvetovalnega postopka.

Urad EASO si prizadeva, da se njegovo poročilo ne bi podvajalo z drugimi letnimi poročili. Pri zaporedju poročanja sodeluje z Evropsko mrežo za migracije (EMN) in Evropsko komisijo ter zagotavlja, da se poročila, ki ju objavljata, dopolnjujejo.

Cilj za leto 2013:

- letno poročilo o stanju na področju azila v EU bo objavljeno v drugem četrtletju;
- letno poročilo o dejavnostih urada EASO bo poslano Evropskemu parlamentu, Svetu, Računskemu sodišču in Evropski komisiji v drugem četrtletju, vendar pred 15. junijem. Letno poročilo bo objavljeno in prevedeno v vse uradne jezike EU.

Zaradi proračunskih omejitev v letu 2013:

- *ne bodo organizirana strokovna srečanja v zvezi s poročilom o stanju na področju azila v EU.*

6.2 Sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti

Urad EASO bo v skladu s členoma 9(3) in 11 svoje ustanovne uredbe in glede na prihodnjo uporabo člena 31 Dublinske uredbe v letu 2013 še naprej krepil sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti, ki ga je začel razvijati leta 2012. Ob upoštevanju akcijskega načrta EU na področju migracijskih pritiskov in sklepov Sveta o skupnem

okviru za dejansko in praktično solidarnost bo izboljšal mehanizem zbiranja podatkov o azilnih sistemih držav članic in nadaljeval z vzpostavljanjem postopka za oceno tveganja. Po potrebi bo lahko prek posebne pomoči sprejel pravočasne preventivne in pripravljalne ukrepe.

Urad EASO lahko s sistemom zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti napoveduje morebitne prilive prosilcev za azil iz tretjih držav. Poleg tega mu stalno zbiranje podatkov o azilu iz držav članic omogoča oceno zmogljivosti držav članic, da se soočijo s prilivom prosilcev za azil, ki jih te sprejemajo, hkrati pa tudi zgodnje odkrivanje vrzeli in potreb, kar zagotavlja učinkovito in pravočasno ukrepanje. Glede na vodilno vlogo, ki jo ima urad EASO – kot glavni akter pri zgodnjem opozarjanju ob posebni obremenitvi – v vseh fazah dublinskega mehanizma zgodnjega opozarjanja, saj zagotavlja podporo državam članicam v fazi pripravljenosti in pri obvladovanju kriznih razmer, je nujna vzpostavitev zanesljive strukture.

Urad EASO bo v letu 2013 ob tesnem sodelovanju z Evropsko komisijo, agencijo Frontex, UNHCR in drugimi partnerji zagotovil, da bo njegov sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti deloval v sinergiji z obstoječimi sistemi spremljanja in opozarjanja, vključno z:

1. zgodnjimi opozorili, ki temeljijo na izmenjavi informacij;
2. oceno tveganja, opravljeno za kritične razmere, ugotovljene v prvi fazi, in
3. napovedmi in postopki, ki bodo pripomogli k oceni, katera orodja urada EASO uporabiti ob prejetju zaprosila države članice.

To bo na primer doseženo z razvojem pregledov na ravni EU in nacionalni ravni, orodji za analizo gibanj, študijami, osredotočenimi na posebne obremenitve po državah izvora, kazalniki za odkrivanje uspešnosti nacionalnih azilnih sistemov in ocenami tveganja, s katerimi je mogoče oceniti relativno obremenitev države članice.

Poleg tega bo leta 2013 v celoti vzpostavljen sistem nacionalnih kontaktnih točk za podatke in analizo, sodelovanje z zainteresiranimi stranmi pa se bo razširilo in poglobilo.

7. Pomoč tretjim državam

Dejavnosti na področju ponovne naselitve in zunanje razsežnosti bodo razvite v okviru omejenega proračuna in kadrovske zasedbe. Za to skupino dejavnosti je na voljo le 150 000 EUR (glej oddelek 4.2 v poglavju 4 „Posebna podpora“) in ta sredstva bodo porabljena predvsem za dejavnosti premetitve, ki so opisane v navedenem razdelku.

7.1 Ponovna naselitev

Urad bo z več državami članicami, ki razvijajo programe ponovne naselitve, okrepil svojo vlogo pri koordinaciji dejavnosti, ki se nanašajo na ponovno naselitev, predvsem pa izmenjavo informacij. Skladno s Komisijinim Predlogom uredbe o ustanovitvi Sklada za migracije in azil (COM(2011) 751 final) bo za ponovno naseljevanje na voljo povečan proračun v znesku 650 milijonov EUR. V letu 2013 ostajajo dejavnosti urada EASO na tem področju zaradi kadrovskih in proračunskih omejitev zelo omejene.

Cilji za leto 2013:

- organizirati izmenjavo informacij in najboljših praks o ponovni naselitvi in izvajanju regionalnih programov zaščite;
- opredeliti metodologije in orodja za podporo urada EASO pri izvajanju skupnega programa EU na področju ponovne naselitve;
- organizirati eno strokovno srečanje (držav članic, Evropske komisije, UNHCR, IOM in drugih pomembnih partnerjev) v tretjem četrtletju.

Zaradi proračunskih omejitev v letu 2013:

- *urad EASO ne bo mogel organizirati večjega števila strokovnih srečanj ali forumov za izmenjavo informacij.*

7.2 Pomoč tretjim državam in zunanja razsežnost

Urad EASO v okviru svojega mandata podpira zunanjo razsežnost skupnega evropskega azilnega sistema, na primer s podporo državam izvora, tranzita in vrnitve. V skladu z „Akcijskim načrtom EU za migracijske pritiske – strateški odziv“ iz aprila 2012 je bil urad EASO pozvan, naj prispeva h krepitvi zmogljivosti na področju azila v državah južnega Sredozemlja. Poleg tega bo še naprej prispeval v okviru partnerstev EU

za mobilnost (predvsem s Tunizijo in Marokom), v skladu s Sporočilom Komisije „Globalni pristop k vprašanju migracij in mobilnosti“ (COM(2011) 743 final).

Urad EASO bo v skladu z nalogo, ki mu jo je dodelil Svet za pravosodje in notranje zadeve (PNZ), pred začetkom dialoga o liberalizaciji vizumskega sistema s tretjimi državami tudi prispeval k oceni pričakovanega učinka na migracije in tveganja za notranjo varnost EU, poleg tega bo prispeval k nadaljnjemu spremljanju učinkov sedanjih ureditev brez vizumov s tretjimi državami.

Naloga urada EASO, povezana z zunanjo razsežnostjo, je opisana v uredbi o uradu EASO in nadalje opredeljena v različnih dokumentih Evropske komisije.

Vse dejavnosti urada EASO, povezane z zunanjo razsežnostjo skupnega evropskega azilnega sistema, se bodo izvajale v dogovoru z Evropsko komisijo, skladno s členom 49(2) uredbe o uradu EASO.

Urad bo leta 2013 začel načrtovati izmenjavo informacij in druge dejavnosti na tem področju.

Zaradi omejenih proračunskih sredstev za leto 2013 bodo dejavnosti urada EASO na področju zunanje razsežnosti zelo omejene. Urad bo začel načrtovati svoje prihodnje naloge in vlogo v zunanji razsežnosti; sodeloval bo tudi v dialogu, na primer s severnoafriškimi državami. Poleg tega bo v mejah razpoložljivih sredstev v okviru praškega procesa prispeval k sodelovanju na področju usposabljanja. Dejstvo pa je, da ne bo izvajal nobenih operativnih dejavnosti.

Cilji za leto 2013:

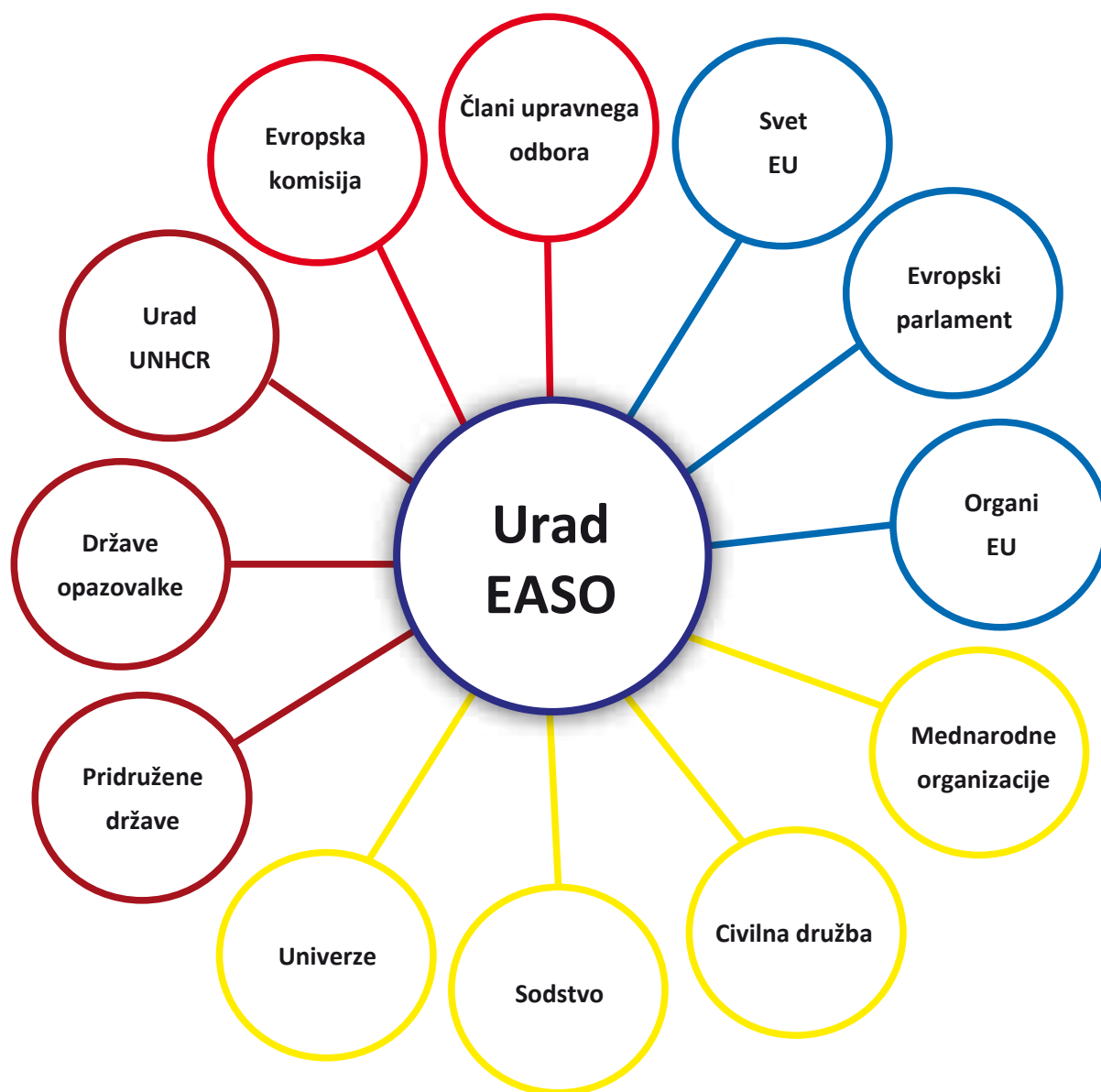
- krepiti zmogljivost v petih sosednjih državah z migracijskimi tokovi v smeri EU, na primer z napotenimi strokovnjaki držav članic, z delom strokovnjakov na projektih in podporo urada EASO na terenu;
- organizirati eno srečanje (držav članic, Evropske komisije, UNHCR, IOM in drugih pomembnih partnerjev) v tretjem četrtletju.

Zaradi proračunskih omejitev v letu 2013:

- *urad EASO ne bo mogel neposredno podpirati krepitve zmogljivosti in regionalnih programov zaščite v tretjih državah.*

8. Okvir in mreža urada EASO

Okolje urada EASO:



8.1 Upravni odbor

Upravni odbor urada EASO bo v skladu s členom 29(1) uredbe o uradu EASO zagotavljal, da bo urad izvajal naloge, ki so mu dodeljene. Upravni odbor izvaja posebne naloge, povezane s sprejemanjem letnega poročila o stanju na področju azila v EU, letnega poročila o dejavnostih, letnega delovnega programa, proračuna in večletnega načrta kadrovske politike

urada EASO. Na vsakem zasedanju upravnega odbora se razpravlja tudi o stanju na področju azila v EU ter posebnih dejavnostih urada EASO na področjih, kot so stalna pomoč, posebna pomoč, nujna pomoč, sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti ter posvetovalni forum.

Urad EASO načrtuje v letu 2013 organizacijo štirih zasedanj upravnega odbora. Po potrebi je mogoče organizirati *ad hoc* sestanke upravnega odbora.

8.2 Mreža za sodelovanje urada EASO

8.2.1 Sodelovanje z Evropskim parlamentom, Svetom ministrov in Evropsko komisijo

Urad EASO je neodvisna regulativna agencija, ki poroča neposredno evropskemu komisarju, odgovornemu za notranje zadeve, in Generalnemu direktoratu za notranje zadeve. Ohranil bo tesno sodelovanje z Evropsko komisijo pri vseh svojih dejavnostih. Preden upravni odbor urada EASO sprejme ustrezne dokumente, je Evropska komisija pozvana k predložitvi mnenja o delovnem programu, proračunu in večletnem načrtu kadrovske politike urada EASO.

Urad vsako leto pošlje svoj letni delovni načrt in letno poročilo o dejavnostih Evropskemu parlamentu, Svetu ministrov in Evropski komisiji. Poroča Svetu ministrov, njegov izvršni direktor pa je redno vabljen, da Svetu za pravosodje in notranje zadeve poroča o skupnem evropskem azilnem sistemu. Urad poroča tudi Evropskemu parlamentu in njegov izvršni direktor je vabljen, da Parlamentu predstavi delovni program urada EASO in posebne tematike, povezane z delom urada.

8.2.2 Sodelovanje z uradom UNHCR in drugimi mednarodnimi organizacijami

Urad EASO izvaja svoje naloge v tesnem sodelovanju z Visokim komisariatom Združenih narodov za begunce (UNHCR) in drugimi mednarodnimi organizacijami, kot je Mednarodna organizacija za migracije (IOM).

Urad tesno sodeluje z UNHCR na vseh področjih, zajetih v uredbi o uradu EASO, UNHCR pa je vključen v delo urada. Poleg tega ima UNHCR stalni urad za zvezo s sedežem na Malti. Urad EASO bo v letu 2013 še okrepil sodelovanje z UNHCR, predvsem na področjih usposabljanja, postopkov zagotavljanja kakovosti, mladoletnikov brez spremstva, ponovne naselitve, zunanje razsežnosti skupnega evropskega azilnega sistema ter posebne in nujne pomoči. Nadaljevalo se bo strukturirano sodelovanje, predvsem glede sodelovanja UNHCR kot člana brez glasovalne pravice v upravnem odboru urada EASO, pa tudi na posvetovalnem forumu urada EASO. Poleg tega bo UNHCR, kadar bo to smotrno, vabljen na sestanke delovnih skupin urada EASO.

Urad bo tudi v tesnem stiku z drugimi pomembnimi mednarodnimi organizacijami, dejavnimi na področjih njegovega dela, kot so Svet Evrope, GDISC (Konferenca generalnih direktorjev služb za priseljevanje), IGC (Mednarodna posvetovanja

o migracijah) in IOM (Mednarodna organizacija za migracije). Urad EASO redno izmenjuje stališča s Svetom Evrope in sodeluje pri njegovem delu. Poleg tega dejavno prispeva k delu GDISC, saj je vabljen k sodelovanju ter predstavitvi svojega dela na različnih konferencah in delavnicah GDISC. Maja 2012 je bilo na plenarnem zasedanju IGC (Full Round) potrjeno medsebojno sodelovanje z IGC. Urad EASO je tudi redno vabljen na zasedanja več delovnih skupin IGC, na primer v zvezi z informacijami o državah izvora, izvršni direktor pa na plenarno zasedanje IGC.

8.2.3 Sodelovanje z opazovalkami in pridruženimi državami

Urad EASO je v skladu s svojo ustanovno uredbo vzpostavil operativno sodelovanje z Dansko. Danska je vabljen k sodelovanju pri vseh dejavnostih urada EASO ter vključena v mrežo za izmenjavo informacij in najboljših praks. Hrvaška ima od leta 2012 status opazovalke v upravnem odboru urada EASO, potem ko je 9. decembra 2011 podpisala pristopno pogodbo z EU. Tako ima enak status kot Danska. Ko bo pridružitveni proces za Hrvaško končan, bo postala polnopravna članica upravnega odbora urada EASO.

Leta 2012 so potekala pogajanja o delovnih dogovorih s pridruženimi državami: Islandijo, Lihtenštajnom, Norveško in Švico. Urad EASO bo v letu 2013 okrepil sodelovanje s temi državami.

8.2.4 Sodelovanje z agencijama Frontex in FRA ter drugimi organizacijami Evropske unije

Urad EASO tesno sodeluje z drugimi agencijami EU in je del medagencijske mreže. Njen glavni namen je izmenjava delovnih metod na področju upravljanja. Urad EASO je tudi del medagencijskega sodelovanja na področju pravosodja in notranjih zadev s Frontexom, z agencijo FRA, Europolom, Eurojustom, s CEPOL-om, z Evropskim centrom za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA) in Evropskim uradom za boj proti goljufijam (OLAF).

Natančneje, urad EASO bo – če tega še ni storil v letu 2012 – sklenil delovne dogovore z agencijo FRA, Europolom in morebitnimi drugimi organizacijami EU. Sodelovanje z drugimi agencijami EU sega od usposabljanja in izmenjave najboljših praks do izmenjave izkušenj na področju sistema zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti urada EASO.

Frontex in EASO sta delovni dogovor podpisala septembra 2012 in bosta v letu 2013 gradila na obstoječem sodelovanju. Vzpostavljata tudi trajnostno sodelovanje pri programih usposabljanja, pobudah za zagotavljanje kakovosti in informacijah o državah izvora. Tesno bosta sodelovala tudi na področju programov nujne pomoči, v katerih oba

sodelujeta, na primer pri skupni pomoči, namenjeni Grčiji. Frontex in urad EASO bosta vzpostavila tesno povezavo med svojimi analitičnimi enotami za sistem zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti. Poleg tega bo urad EASO pri razvoju svoje zunanje razsežnosti v letu 2013 zaprosil Frontex za neposredno sodelovanje. V letu 2013 bosta oba še naprej sodelovala pri svojih dejavnostih, povezanih s civilno družbo (posvetovalni forum). Urad EASO je uradni član Frontexovega posvetovalnega foruma.

Tudi agencija FRA in urad EASO bosta gradila na obstoječih stikih ter izmenjavi najboljših praks in informacij. Agencija FRA bo nadaljevala izmenjavo raziskovalnih izsledkov, metodologij in podatkov vzajemnega interesa, obe organizaciji pa bosta skušali sodelovati pri razvoju usposabljanja. Urad EASO si bo prizadeval za sodelovanje na področju sistema zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti glede podatkov in posebnih poročil agencije FRA o stanju v posameznih državah članicah. Oba bosta v letu 2013 nadaljevala sodelovanje pri svojih posvetovalnih dejavnostih.

Europol in urad EASO bosta v letu 2013 razvijala sodelovanje, predvsem na področju sistema zgodnjega opozarjanja in pripravljenosti.

CEPOL in urad EASO bosta nadalje razvijala sodelovanje na področju izmenjave metodologij usposabljanja; EASO pa je pripravljen tudi na sodelovanje v okviru programov izmenjave za policiste.

Urad EASO bo koordinator med Evropsko komisijo in Evropsko mrežo za migracije (EMN), predvsem pri pripravi poročil o azilu. Urad EASO in EMN bosta pri pripravi poročil, kot je letno poročilo urada EASO, črpala informacije iz istih podatkov držav članic. Urad bo sodeloval na srečanjih nacionalnih kontaktnih točk mreže EMN in njenega usmerjevalnega odbora ter na pomembnih tematskih sestankih.

8.2.5 Sodelovanje z univerzitetnimi krogi in sodstvom

Urad EASO ne sodeluje samo s civilno družbo ter nevladnimi in medvladnimi organizacijami,

temveč namenja posebno pozornost tudi odnosom z univerzami in sodstvom. Univerzitetni krogi so vključeni v delo urada EASO prek različnih forumov, na primer prek dejavnosti za razvoj usposabljanja. Posebno vlogo imajo tudi v posvetovalnem forumu, prav tako pa jo bodo imeli tudi na prihodnjih strokovnih srečanjih. Urad EASO in sodstvo sta že povezana, saj ima Evropsko združenje sodnikov na področju prava beguncev (EARLJ) na Malti stalnega uradnika za zvezo.

8.3 Posvetovalni forum

Urad EASO ohranja tesno sodelovanje z zadevnimi zainteresiranimi stranmi na vseh ključnih področjih politike. Posvetovalni forum je mehanizem za izmenjavo informacij in združevanje znanja med uradom EASO in zadevnimi zainteresiranimi stranmi. Urad EASO se bo pri nadaljnjem razvoju posvetovalnega foruma v letu 2013 oprl na pridobljene izkušnje in rezultate iz let 2011 in 2012. Skladno z operativnim načrtom svojega posvetovalnega foruma, ki ga je upravni odbor sprejel leta 2012, bo urad EASO organiziral različna posvetovanja, na katerih bo uporabil vrsto metodologij in orodij. Dejavnější bo pri horizontalnih in tematskih vprašanjih, o katerih je potreben premislek pri njegovih dejavnostih, kot so spol, ranljive skupine in nadzor kakovosti. Pri snovanju delovnega načrta za leto 2014 se bo posvetoval s civilno družbo, uporabil pa bo vrsto orodij, ki so se doslej izkazala za primerna in učinkovita.

Urad EASO bo v letu 2013 nadalje izboljšal „stran za posvetovanja“ na svoji spletni strani, v okviru katere bo razvil platformo za elektronsko posvetovanje, ki se bo uporabljala za spletna posvetovanja in drugo komunikacijo s civilno družbo. Večina posvetovanj s civilno družbo bo še naprej potekala prek spleta. Na podlagi izkušenj iz leta 2012 bodo organizirana posebna posvetovanja za ciljne skupine, kot je sodstvo. Urad EASO bo poleg tematskih delavnic organiziral tudi konferenco, ki bo posebej namenjena civilni družbi, in plenarno zasedanje v četrtem četrtletju 2013.

9. Upravljanje urada EASO

9.1 Zaposlovanje

Urad EASO bo v letu 2013 objavil prosta delovna mesta v skladu z odobrenim večletnim načrtom kadrovske politike. Namesto predvidenih 19 bo zaposlil 15 novih sodelavcev. Ta delovna mesta so neposredno povezana z izvajanjem ključnih dejavnosti urada EASO in so pomembna za to, da agencija lahko doseže svoje cilje.

Pričakuje se tudi, da bodo leta 2013 podaljšane nekatere pogodbe napolnenih nacionalnih strokovnjakov in objavljen razpis za nova prosta delovna mesta.

9.2 Finance

Proračun se bo izvajal v skladu z uredbo o uradu EASO in Sklepom št. 2 upravnega odbora urada EASO o finančni uredbi urada. Upravni odbor bo obveščen o vseh pomembnih spremembah operativnih dejavnosti ali novih operativnih dejavnosti urada, vključno z njihovimi finančnimi posledicami. Leto 2013 bo prvo polno leto finančne neodvisnosti urada EASO, kar zadeva pripravo in izvajanje njegovega proračuna.

9.3 Obveščanje urada EASO

Urad EASO bo leta 2013 v skladu s komunikacijskimi cilji, opredeljenimi v njegovi komunikacijski strategiji (objavljeni leta 2012), nadalje izboljševal svoje notranje in zunanje obveščanje, preglednost in prepoznavnost. Ker gre za relativno mlado agencijo, bodo prizadevanja pri komunikaciji osredotočena na informacije o njenih nalogah in vlogi ter njenem zgodovinskem okviru. Pomembno je tudi izpolnjevanje pričakovanja.

Potrebno je razumljivo in posodobljeno znanje. Urad EASO bo to pričakovanje izpolnil z jasno in odprto komunikacijo ter kar najbolje izkoristil sodobne komunikacijske tehnologije. Sporočilo urada EASO bo posredovano na proaktiven način in bi moralo prispevati k tekoči politični in javni razpravi. Urad bo v tem okviru še naprej uporabljal različne komunikacijske poti, odvisno od sporočila, ki ga bo želel prenesti, in od ciljne publike.

Ključna sporočila urada EASO so:

- EASO: naše poslanstvo je pomoč;
- EASO: uveljavljanje solidarnosti v praksi;
- EASO pomeni skupne vrednote, kakovost in solidarnost ter

- EASO: zagotavljanje dodane vrednosti za EU in njene države članice.

Prizadevanja na področju obveščanja bodo v letu 2013 osredotočena na:

- zagotavljanje dobrega poznavanja vloge, vrednot in dela urada EASO;
- krepitev verodostojnosti urada EASO s skladnim, učinkovitim, preglednim in natančnim obveščanjem prek stalnega toka zlahka razumljivih informacij in
- krepitev profila urada EASO kot središča strokovnega znanja o vprašanih na področju azila.

Ključna sporočila urada EASO bodo pregledno prenesena po različnih poteh, da bo njihov doseg čim večji. Te poti so:

- uradna spletna stran urada EASO;
- pisna in avdiovizualna medijska sporočila;
- sodelovanje na prireditvah (kot so odprti dnevi EU in druge prireditve, vključno z velikimi, politično pomembnimi priložnostmi);
- predstavitve in prikazi dela in dejavnosti urada EASO;
- publikacije in poročila ⁽¹⁾;
- mesečni bilten urada EASO;
- sporočila za javnost in
- povzetki dnevnega tiska (za notranjo rabo).

Na področju notranjega obveščanja morajo biti zaposleni urada EASO dobro obveščeni o dejavnostih in poslanstvu agencije, da lahko delujejo kot njegovi ambasadorji. Sproti bodo obveščeni tudi o razvoju dogodkov na področju azila in priseljevanja v EU. V tem okviru bodo povzetki dnevnega tiska zagotovljeni tudi vsem zaposlenim urada EASO.

9.4 Skupne službe/upravljanje dokumentov

Namen upravljanja dokumentov je upravljanje informacij na način, ki je skladen s predpisi EU o upravljanju dokumentov in s politikami urada EASO. Z upravljanjem dokumentov se ohranja institucionalni spomin urada EASO, olajšata iskanje in ponovna pridobitev dokumentov ter, kar je najpomembnejše, poenostavi delo zaposlenih v uradu.

⁽¹⁾ Pregled publikacij in poročil urada EASO je na voljo v Prilogi 2.

V letu 2013 se pričakuje dokončanje naslednjih nalog na področju upravljanja dokumentov:

- urad EASO bo vzpostavil celovito politiko upravljanja dokumentov, po kateri se bodo ravnali vsi zaposleni, dopolnjena pa bo s smernicami; ponujeno bo usposabljanje na področju upravljanja dokumentov – splošno za vse zaposlene in specializirano za asistente;
- vzpostavljena bosta politika in sistem evidentiranja vse vhodne/izhodne korespondence in uradne notranje korespondence; ta sistem bo ročen, skladen pa bo tudi s pravili Komisije o evidentiranju (SEC(2009) 1643);

- dokončan bo načrt za razvrščanje in določeni bodo roki za hrambo za vse dokumente urada EASO. To je pomembno orodje za organizacijo pridobitve dokumentov in določitev trajanja hrambe za vsako kategorijo (obdobje hrambe). Obdobje hrambe bo temeljilo na upravnih, pravnih, pogodbenih, finančnih in arhivskih premislekih.

V letu 2013 bo izvedeno javno naročilo za sistem upravljanja vsebin v podjetju (ECMS), katerega cilj je vzpostaviti specifičen sistem za upravljanje elektronskih dokumentov in ohranjanje njihove avtentičnosti, celovitosti in dostopnosti. Ta sistem bo olajšal sodelovanje pri pripravi dokumentov, prek razvoja delovnih procesov pa tudi postopka pridobivanja odobritev.

PRILOGA 1: Načrt urada EASO glede oddaje javnih naročil in pravnih obveznosti v letu 2013

Dejavnost v okviru delovnega programa	Vrsta odhodka	Predvideni proračun	Opis pravne obveznosti	Opis postopka	Okvirni datum začetka
Usposabljanje urada EASO	Organizacija dogodka	600 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO	1.–4. četrletje
Usposabljanje urada EASO	Operativne aplikacije IT	160 000,00 EUR	Javno naročilo	Odperti postopek za oddajo naročila	1. četrletje
Usposabljanje urada EASO	Objava priročnikov	10 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO/sporazum o ravni storitev z Uradom za publikacije	3. in 4. četrletje
Usposabljanje urada EASO	Prevodi	165 000,00 EUR	Upravni dogovor	Upravni postopek s Prevajalskim centrom za organe Evropske unije (CDT)	1.–3. četrletje
Usposabljanje urada EASO	Povračila stroškov povabljenim osebam	265 000,00 EUR	Vabila	Notranji postopek	1.–4. četrletje
Postopek za zagotavljanje kakovosti	Organizacija dogodka	350 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO	1.–3. četrletje
Postopek za zagotavljanje kakovosti	Povračila stroškov povabljenim osebam	12 000,00 EUR	Vabila	Notranji postopek	3. in 4. četrletje
Postopek za zagotavljanje kakovosti	Objava priročnikov	26 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO/sporazum o ravni storitev z Uradom za publikacije	2. četrletje
Postopek za zagotavljanje kakovosti	Svetovalne storitve	28 000,00 EUR	Javno naročilo	Postopki s pogajanj	2.–4. četrletje
Postopek za zagotavljanje kakovosti	Prevodi	34 000,00 EUR	Upravni dogovor	Upravni postopek s CDT	1. četrletje
Horizontalna podpora za izvajanje CEAS	Operativne aplikacije IT	100 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO/Generalnega direktorata za informatiko	1.–4. četrletje
Letno poročilo o stanju na področju azila	Objava letnega poročila	240 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO/sporazum o ravni storitev z Uradom za publikacije	1. četrletje
Letno poročilo o stanju na področju azila	Organizacija dogodka	60 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO	3. četrletje
Zgodnje opozarjanje in analiza podatkov	Operativne aplikacije IT	300 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO/Generalnega direktorata za informatiko	1. četrletje

Dejavnost v okviru delovnega programa	Vrsta odhodka	Predvideni proračun	Opis pravne obveznosti	Opis postopka	Okvirni datum začetka
Zgodnje opozarjanje in analiza podatkov	Organizacija dogodka	80 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO	1. četrletje
Zgodnje opozarjanje in analiza podatkov	Objava poročil	20 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO/sporazum o ravni storitev z Uradom za publikacije	1. četrletje
Informacije o državah izvora	Operativne aplikacije IT	425 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO/Generalnega direktorata za informatiko	1.–3. četrletje
Informacije o državah izvora	Organizacija dogodka	375 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO	1.–3. četrletje
Informacije o državah izvora	Objava poročila	100 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO/sporazum o ravni storitev z Uradom za publikacije	1.–3. četrletje
Horizontalna podpora posebej obremenjenim državam članicam	Organizacija dogodka	50 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO	1.–3. četrletje
Horizontalna podpora za praktično sodelovanje držav članic	Organizacija dogodka	60 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO	1.–3. četrletje
Horizontalna podpora za praktično sodelovanje držav članic	Operativne aplikacije IT	40 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO/Generalnega direktorata za informatiko	1. četrletje
Nujna pomoč	Povračilo stroškov pooblaščenim osebam	950 000,00 EUR	Pisma o napotitvi	Notranji postopek	1.–4. četrletje
Nujna pomoč	Zagotavljanje logistične podpore	150 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO	1.–4. četrletje
Nujna pomoč	Povračilo stroškov pooblaščenim osebam	100 000,00 EUR	Pisma o krepitevi zmogljivosti	Notranji postopek	1.–4. četrletje
Premestitev, ponovna naselitev in zunanja razsežnost	Organizacija dogodka	150 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO	1.–4. četrletje
Sodelovanje s partnerji in zainteresiranimi stranmi	Organizacija dogodka	150 000,00 EUR	Javno naročilo	Posebne pogodbe v skladu z okvirno pogodbo urada EASO	3. četrletje
SKUPAJ		5 000 000,00 EUR			

PRILOGA 2: Publikacije in dokumenti urada EASO, ki bodo prevedeni v letu 2013

1.	Brošura urada EASO
2.	Delovni program urada EASO
3.	Letno poročilo o dejavnostih urada EASO
4.	Letno poročilo urada EASO o stanju na področju azila v EU
5.	Brošura urada EASO za usposabljanje
6.	Največ trije priročniki urada EASO za usposabljanje
7.	Usposabljanje urada EASO na področju pravosodja – priročnik za usposabljanje
8.	Največ štiri publikacije urada EASO o kakovosti
9.	Največ tri poročila urada EASO v zvezi z informacijami o državah izvora
10.	Največ tri publikacije o metodologiji urada EASO glede informacij o državah izvora
11.	Študija urada EASO o uporabi informacij o državah izvora
12.	Smernice urada EASO glede misij za pridobivanje podatkov
13.	Priročnik urada EASO o ugotavljanju starosti
14.	Plakat urada EASO

KAKO DO PUBLIKACIJ EVROPSKE UNIJE

Brezplačne publikacije:

- na spletni strani EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- na predstavništvih ali delegacijah Evropske unije. Njihovi kontaktni podatki so na voljo na spletni strani <http://ec.europa.eu> ali po faksu +352 2929-42758.

Publikacije, ki so naprodaj:

- na spletni strani EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

Plačljive naročnine (na primer na *Uradni list Evropske unije* ali zbirke odločb sodne prakse Sodišča Evropske unije):

- pri prodajnih zastopnikih Urada za publikacije Evropske unije (http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm).

Evropski azilni podporni urad

EASO Delovni program za leto 2013

Luxembourg: Urad za publikacije Evropske unije

2012 – 27 str. – 21 x 29,7 cm

ISBN 978-92-95079-86-1

doi:10.2847/77285

BZ-AC-12-001-SL-N



Urad za publikacije



doi:10.2847/77285